



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

June 16, 2024 | 16 de junio 2024

11th Sunday in Ordinary Time

The ordinary things count. Children have counted the days to the end of the school year. We count the days until we begin a vacation, and then we count the days until we return home. These summer days are precious, as all days are. Relish this time of growth. Use this time of recreation to renew your spirit. Open your eyes, ears, heart, and mind to find God in all things. Grow, and prepare for the harvest to come.

XI Domingo del Tiempo Ordinario

Las cosas corrientes cuentan. Los niños cuentan los días que faltan para que termine el curso escolar. Nosotros contamos los días que faltan para empezar las vacaciones y luego contamos los días que faltan para volver a casa. Estos días de verano son preciosos, como todos los días. Disfruta de este tiempo de crecimiento. Aprovecha este tiempo de recreo para renovar tu espíritu. Abre los ojos, los oídos, el corazón y la mente para encontrar a Dios en todas las cosas. Crece y prepárate para la cosecha que viene.



Luis Arias, 2021

MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA

St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. – 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. – 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Yolanda Salgado, Interim Office
Manager / Gerente interino de oficina
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185

Faith LaVoie, Communications
Manager / Gerente de comunicación
flavoie@archchicago.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral

Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith LaVoie 847.864.1185 x292
flavoie@archchicago.org
Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Yolanda Salgado

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):
8 a.m. **SM SN**
Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	June 15	5:00 p.m.	SM	† Cathy D'Amore † Paul Ribeiro
		5:00 p.m.	SN	For those struggling with mental health
Sunday	June 16	8:00 a.m.	SM	† Carrie Swearingen
		8:30 a.m.	SN	† Simona Muñoz
		10:00 a.m.	SM	† Ablelito Joseph † Smith Bernadel
		10:30 a.m.	SN	† Marilyn and John Quinn
		12:30 p.m.	SN	† Ruben Torres † Delfino Garay † Marcos Garay † Alfonso Garay
Monday	June 17	8:00 a.m.	SM	Communion Service
		8:00 a.m.	SN	Communion Service
Tuesday	June 18	8:00 a.m.	SM	Communion Service
		8:00 a.m.	SN	Communion Service
Wednesday	June 19	8:00 a.m.	SM	† Win Evens
		8:00 a.m.	SN	For peace in our community
Thursday	June 20	8:00 a.m.	SM	Linda O'Dwyer (birthday)
		8:00 a.m.	SN	For peace in our country
Friday	June 21	8:00 a.m.	SM	For peace in our families
		8:00 a.m.	SN	For peace throughout the world
Saturday	June 22	8:00 a.m.	SM	For those living in conflict zones
		8:00 a.m.	SN	For refugees

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Phyllis Auswick | Mike Bliss | Anna Boekstegen | Pat Doyle | Dennis Emig | Amy Ewert | Pam Goulbourne | Sabine Gourgue | Randy Johns | Amy Judge | Isaac Oguike | Susan TePas | Vincent Tsemi | Jim Wolinski | Vicente Zangara | Paul Zink

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Dan William Brabeck, Jr. | Sally Fortier



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: Ez 17:22-24; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16; 2 Cor 5:6-10; Mk 4:26-34

Monday: 1 Kgs 21:1-16; Ps 5:2-3ab, 4b-6a, 6b-7; Mt 5:38-42

Tuesday: 1 Kgs 21:17-29; Ps 51:3-4, 5-6ab, 11 and 16; Mt 5:43-48

Wednesday: 2 Kgs 2:1, 6-14; Ps 31:20, 21, 24; Mt 6:1-6, 16-18

Thursday: Sir 48:1-14; Ps 97:1-2, 3-4, 5-6, 7; Mt 6:7-15

Friday: 2 Kgs 11:1-4, 9-18, 20; Ps 132:11, 12, 13-14, 17-18; Mt 6:19-23

Saturday: 2 Chr 24:17-25; Ps 89:4-5, 29-30, 31-32, 33-34; Mt 6:24-34

Sunday: Job 38:1, 8-11; Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31; 2 Cor 5:14-17;
Mk 4:35-41



A Reflection

by Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith Formation

“But once [the mustard seed] is sown, it springs up and becomes the largest of plants and puts forth large branches.”

- Mark 4:32ab

“The word ordinary usually equates to boring, unfulfilling, or stagnant. Yet, life is not meant to be lived always at fever pitch. The Latin derivative *ordinarius* means ‘following the usual course.’ The word ordinary also comes from the word *ordinal* meaning ‘counted’” (*Companion to the Calendar*, Liturgy Training Publications).

Counting is as powerful a thing as naming. It’s important to us to know “how many,” to add up the years of our lives, to be good stewards of our finances, or to count down to a special date.

With the conclusion of the celebration of the Easter Season, we’ve entered the season of Ordinary Time, a time to return to “following the usual course.” What is your usual course?

This Sunday’s Gospel tells of seeds and planting and sowing; this time of year, the growth of the vegetation we see in the natural world reinforces the word of God we hear. Take this summertime to nurture the seeds that have been planted within you.

Make a renewed commitment to gather to celebrate

Sunday Mass each week. Use this time to be more attentive to the creation God has given us. Use vacation time and the slower pace of summer to strengthen relationships with family and friends. This is a good time to look at your spiritual walk. Do you have a usual course that is fulfilling?

This summer, spend some time walking more closely with Christ in your ordinary everyday actions. Open your heart to the Holy Spirit so that you will blossom and grow your branches into a shelter for others, growing your own faith and the faith of your family. Let’s make this time count!



Karie has served as the Director of Lifelong Faith Formation for St. John XXIII Parish, formerly at the legacy St. Mary Parish, since July 2000.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: Ez 17, 22-24; Sal 92, 2-3. 13-14. 15-16; 2 Cor 5, 6-10; Mc 4, 26-34

Lunes: 1 Re 21, 1-16; Sal 5, 2-3ab. 4b-6a. 6b-7; Mt 5, 38-42

Martes: 1 Re 21, 17-29; Sal 51, 3-4. 5-6ab. 11 and 16; Mt 5, 43-48

Miércoles: 2 Re 2, 1. 6-14; Sal 31, 20. 21. 24; Mt 6, 1-6. 16-18

Jueves: Sir 48, 1-14; Sal 97, 1-2. 3-4. 5-6. 7; Mt 6, 7-15

Viernes: 2 Re 11, 1-4. 9-18. 20; Sal 132, 11. 12. 13-14. 17-18; Mt 6, 19-23

Sábado: 2 Cr 24, 17-25; Sal 89, 4-5. 29-30. 31-32. 33-34; Mt 6, 24-34

Domingo: Job 38, 1. 8-11; Sal 107, 23-24. 25-26. 28-29. 30-31; 2 Cor 5, 14-17;
Mc 4, 35-41



Una reflexión

por Karie Ferrell, Directora de formación en la fe

"Pero una vez sembrada, [la semilla de mostaza] crece y se convierte en el mayor de los arbustos y echa ramas tan grandes".

- Marcos 4, 32ab

"La Palabra ordinario suele equivaler a aburrido, insatisfactorio o estancado. Sin embargo, la vida no está hecha para vivirla siempre al rojo vivo. El derivado latino *ordinarius* significa 'seguir el curso habitual'. La Palabra ordinario viene también de la palabra *ordinal* que significa 'contado'" (Companion to the Calendar, Liturgy Training Publications).

Contar es tan poderoso como nombrar. Para nosotros es importante saber "cuántos", sumar los años de nuestra vida, ser buenos administradores de nuestras finanzas, contar hasta una fecha especial. Concluida la celebración del Tiempo Pascual, hemos entrado en el Tiempo Ordinario, un tiempo para volver a "seguir el curso habitual". ¿Cuál es tu curso habitual?

El Evangelio de este domingo nos habla de semillas y de plantar y sembrar, y el crecimiento de la vegetación que vemos en el mundo natural refuerza la Palabra de Dios que escuchamos. Aprovecha este verano para nutrir las semillas que se han plantado en ti.

Renueva tu compromiso de reunirte cada semana para celebrar la misa dominical. Aprovecha este tiempo para estar más atento a la creación que Dios nos ha dado. Aprovecha las vacaciones y el ritmo más lento del verano para fortalecer las relaciones con la familia y los amigos. Es un buen momento para revisar tu camino espiritual. ¿Tienes un rumbo habitual que te llena?

Dedica algún tiempo este verano a caminar más cerca de Cristo, en tus acciones cotidianas. Abre tu corazón al Espíritu Santo para que florezcas y crezcas como refugio para los demás... haciendo crecer tu propia fe y la de tu familia. ¡Hagamos que este tiempo cuente!



Desde julio de 2000, Karie es la Directora de Formación Permanente en la Fe de la parroquia de San Juan XXIII y, anteriormente, de la parroquia legada de Santa María.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, June 16	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
	3:00 p.m.	Baptism	Church SN
Monday, June 17	9:00 a.m.	Rummage Sale Drop-Off Hours	St. Nicholas Campus
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, June 18	9:00 a.m.	Rummage Sale Drop-Off Hours	St. Nicholas Campus
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, June 19	6:30 p.m.	Pastoral Migratoria	St. Germain Room SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room SN
	7:00 p.m.	Reunión de coordinadores de Círculo de Oración	Capilla SN
Thursday, June 20	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	6:00 p.m.	Preparación al bautismo	Iglesia SN
	7:00 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor SN
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, June 21	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group	Youth Room SN
	6:00 p.m.	Rummage Sale Volunteer Pre-Sale	St. Nicholas Campus
	6:00 p.m.	Ensayo de Quinceañera	Iglesia SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
Saturday, June 22	8:00 a.m.	Rummage Sale / Venta de Cosas Usadas	St. Nicholas Campus
	10:30 a.m.	Bautismo	Iglesia SN
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



Happy Father's Day!



Feliz Día de los Padres!



Changes to Saturday Vigil Schedule

Last year, during the Parish Pastoral Council's initial discernment of the Mass schedule, it was suggested that our parish hold only one Saturday Vigil Mass each week. However, the Council could not determine at which church this one Mass should be held.

Fr. Jean-Philippe suggested we retain both Vigil Masses until the discernment of the location could be revisited in 2024.

The Liturgy Commission has revisited the issue and recommended a single 5 p.m. Mass, with the location of that Mass rotating between the two churches. Together with Fr. Jean-Philippe, both the Parish Pastoral Council and Parish Finance Council approved this recommendation. **Therefore, beginning this August, St. John XXIII Parish will hold only one 5 p.m. Saturday Vigil Mass. From April 1 to September 30, the Vigil Mass will be held at St. Mary Church. From October 1 to March 31, the Vigil Mass will be held at St. Nicholas Church.**

The reasons for making this change are as follows:

- ◆ Consolidating both Vigil Masses into one location will afford a fuller and more active congregation.
- ◆ As for the schedule, having a clean delineation of Vigil Mass location—six months at each church—will reduce week-to-week confusion about which church is holding the Mass.
- ◆ Holding the Vigil Mass at St. Mary in the warmer months will allow all to benefit from the air conditioning.
- ◆ Not needing to heat both churches every Saturday can help save money and reduce our deficit.
- ◆ It will be easier to schedule a priest for one Vigil Mass than for two; we foresee the slow reduction of priests available to assist at all our parish's Masses in the coming years.
- ◆ While one church holds the Vigil Mass, the other will be available for early evening weddings and quinceañeras!

While the parish leadership endorses this proposal for the benefit of the parish, we recognize that there is no perfect solution. To share concerns or ideas about this change, please reach out to Fr. Jean-Philippe; he will share your feedback with other parish leaders.

Cambios en el lugar de la misa de vigilia

El año pasado, cuando el Consejo Pastoral Parroquial discernió el horario de las Misas, se sugirió que nuestra parroquia celebrara una sola Misa de Vigilia o sea los sábados por la tarde. El Consejo no pudo determinar en qué iglesia debería celebrarse esta única Misa. El P. Jean-Philippe sugirió que celebráramos ambas Vigil Masses hasta que este discernimiento pudiera ser revisado en 2024.

La Comisión de Liturgia ha revisado el asunto y ha recomendado una sola misa a las 5 p.m. rotandose entre ambas iglesias. Junto con el P. Jean-Philippe, ambos consejos parroquiales aprobaron esta recomendación. **Del 1 de abril al 30 de septiembre, la misa de vigilia se celebrará en la iglesia de Santa María. Del 1 de octubre al 31 de marzo, la Misa de Vigilia se celebrará en la iglesia de San Nicolás. Por lo tanto, a partir de agosto, la parroquia de San Juan XXIII celebrará una sola misa de vigilia los sábados a las 5 p.m.**

Los motivos de este cambio son los siguientes:

- ◆ Consolidar ambas Misas de Vigilia en un solo lugar significa una congregación más llena y más activa.
- ◆ En cuanto al horario, tener una delimitación clara de la ubicación de la Misa de Vigilia -seis meses en cada iglesia- reducirá la confusión semana a semana sobre qué iglesia celebra la Misa.
- ◆ La celebración de la Misa de Vigilia en Santa María en los meses más cálidos permitirá a todos beneficiarse del aire acondicionado.
- ◆ No tener que calentar las dos iglesias todos los sábados puede ayudar a ahorrar dinero.
- ◆ Es más fácil programar un sacerdote para una misa que para dos, lo que será importante a medida que el número de sacerdotes disponibles para asistir a las misas disminuya con el tiempo.
- ◆ Mientras una de las iglesias celebra la Misa de Vigilia, ¡la otra estará disponible para bodas y quinceañeras a primera hora de la tarde!

La dirección apoya esta propuesta en beneficio de la parroquia, pero reconocemos que no existe una solución perfecta. Para compartir comentarios sobre este cambio, contacte al P. Jean-Philippe; él compartirá su opinión con otros líderes parroquiales.

RUMMAGE SALE



VENTA DE COSAS USADAS

SATURDAY, JUNE 22 · 8 A.M. - 2 P.M. · SÁBADO, 22 DE JUNIO

Rummage Sale: Where YOU help turn clutter into treasure!

It's NOT magic! Turning "clutter" into "treasure" takes many, many hands. And yours are very welcomed and needed!

Teens, adults, and families: we need you!

- ◆ Through this coming Wednesday: Unload and sort donations
- ◆ Saturday, June 22: Work the sale and/or help with clean-up

Remember: If you work for six hours or more, you and a guest can shop at the special volunteer pre-sale on Friday, June 21!

Visit the Rummage Sale website at stjohn23evanston.org/rummage for details, specific time slots, and volunteer sign-up.

To donate: Donations accepted on these days:

- ◆ Saturday, June 15 - 9 a.m. to 3 p.m.
- ◆ Monday, June 17 - 9 a.m. to 8 p.m.
- ◆ Tuesday, June 18 - 9 a.m. to 8 p.m.

Visit stjohn23evanston.org/rummage for more information.

Venta de cosas usadas: ¡Donde TÚ ayudas a convertir el desorden en Tesoro!

¡NO es magia! Convertir el "desorden" en "tesoro" requiere muchas, muchas manos. Y las tuyas son muy bienvenidas y necesarias.

Jóvenes, adultos y familias: ¡los necesitamos!

- ◆ Hasta el próximo miércoles: Descarga y clasificación de donativos
- ◆ Sábado, 22 de junio: Trabajar en la venta y/o ayudar con la limpieza

Recuerda: ¡Si trabajas seis horas o más, tú y un acompañante pueden comprar en la preventa especial para voluntarios del viernes 21 de junio!

Visite el sitio web de la venta de cosas usadas en stjohn23evanston.org/garra para más detalles, franjas horarias específicas e inscripción de voluntarios.

Para donar: Se aceptan donaciones estos días:

- ◆ Sábado, 15 de junio - 9 a.m. a 3 p.m.
- ◆ Lunes, 17 de junio - 9 a.m. a 8 p.m.
- ◆ Martes, 18 de junio - 9 a.m. a 8 p.m.

Visite stjohn23evanston.org/garra para obtener más información.

Totus Tuus

Summer Youth Camps

Where: Holy Child Jesus Parish, Chicago

When: July 21-26, 2024; day program for 1st-6th graders, evening program for 7-12th graders



For more information and registration, contact Ronabel Castillo at rcastillo@archchicago.org or 312.900.1626.

Totus Tuus

Campamentos de verano para jóvenes

Donde: Holy Child Jesus Parish, Chicago

Cuando: 21-26 de julio 2024; programa diurno (1° a 6° grado), programa nocturno (7° a 12° grado)

Para más información e inscribirse, comuníquese con Ronabel Castillo a rcastillo@archchicago.org o 312.900.1626.

IMPORTANT: Contact Information Update

Submit changes by this Sunday!

We're updating our parishioner database, and we need your help! If any of the following changed in the **past three years**, please complete and return a **contact information update form** by this Sunday, June 16.



- ◆ Name
- ◆ Address
- ◆ Phone Number
- ◆ Email
- ◆ Other (e.g., you added a new family member)

If you're not sure if anything changed, go ahead and fill out a form anyway! Paper forms are available in both churches. If you want to make things even easier, you can fill out the form online by scanning the QR code or visiting stjohn23evanston.org. **Submit all changes by this Sunday, June 16!**

While this effort isn't *only* about the SJ23 Parish Directory, timely and accurate updates will go a long way toward helping us get the directory out the door. We know this process has taken longer than anyone would prefer, and we apologize. Between staffing changes and other administrative difficulties, things were delayed. However, Faith and Yolanda met with the company representative two weeks ago to start getting everything back on track! Our hope is to have your directory ready for pickup in early August. We thank you for your cooperation, grace, and patience.

IMPORTANTE: Información de contacto

¡Envíe los cambios antes de este domingo!

Estamos actualizando nuestra base de datos de feligreses, ¡y necesitamos su ayuda! Si alguno de los siguientes datos ha cambiado en **los últimos tres años**, por favor complete y devuelva el **formulario de actualización de información de contacto** antes del 16 de junio.

- ◆ Nombre
- ◆ Dirección
- ◆ Número de teléfono
- ◆ Correo electrónico
- ◆ Otros (como un nuevo miembro de la familia)

Si no está seguro de si ha cambiado algo, por favor llene el formulario. Los formularios en papel están disponibles en ambas iglesias. Si quiere facilitar aún más las cosas, puede llenar el formulario en línea escaneando el código QR o visitando stjohn23evanston.org. **Todos los cambios deben presentarse antes de este domingo 16 de junio.**

Aunque no se trata *sólo* del Directorio SJ23, las actualizaciones puntuales y precisas ayudarán a terminar el directorio. Estamos concientes que nos ha tomado más tiempo del ideal, y pedimos disculpas. Entre cambios de personal y otras dificultades administrativas, el proceso se retrasó. Faith y Yolanda se reunieron recientemente con el representante de la compañía. Nuestro plan es tener un directorio listo para distribuir a principios de agosto. Les agradecemos su cooperación y paciencia.

Rescheduled: Respect Life Presentation

Bishop Mark Bartosic's special screening of "Into Life: Love Changes Everything" at St. Mary Church is being rescheduled! While we do not yet know the date, all parishioners are still encouraged to attend this presentation and discussion about what the USCCB has identified as the preeminent life issue in America today. Stay tuned for more information in the coming weeks!

Reprogramado: Presentación sobre la vida

La proyección especial de "Into Life: El amor lo cambia todo" en la iglesia de Santa María, ha cambiado de fecha, aunque todavía no sabemos la nueva fecha, se anima a todos los feligreses a asistir a esta presentación y debate sobre lo que la USCCB ha identificado como la cuestión preeminente de la vida en los Estados Unidos de hoy. ¡Estén atentos para más información en las próximas semanas!

Follow us at facebook.com/stjohn23evanston for event pictures, announcements, and more!



Síguenos en facebook.com/stjohn23evanston para ver fotos de eventos, anuncios y mucho más.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



NATIONAL EUCHARISTIC PILGRIMAGE

The National Eucharistic Pilgrimage is coming through the Archdiocese of Chicago June 26 – 30.

Join fellow Catholics across Chicagoland as we encounter Jesus in the Eucharist and participate in his saving mission through service to our neighbor. This is a unique moment in our history to reaffirm Jesus Christ as the center of our lives, rediscover the power and beauty of the Mass as the Source and Summit of Christian Life, and reinvigorate our sense of mission to share the love of God.

A wide array of events are planned for everyone, including, youth/young adult gatherings, cultural community devotions, Masses, and Eucharistic Adoration and Processions.

Please visit archchicago.org/eucharisticpilgrimage or scan the QR code for more details.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PEREGRINACIÓN EUCHARÍSTICA NACIONAL

La Peregrinación Eucarística Nacional estará recorriendo la Arquidiócesis de Chicago del 26 al 30 de junio

Únase a compañeros católicos de toda el área de Chicago mientras encontramos a Jesús en la Eucaristía y participamos en su misión salvadora a través del servicio a nuestro prójimo. Este es un momento singular en nuestra historia para reafirmar a Jesucristo como el centro de nuestras vidas, redescubrir el poder y la belleza de la misa como Fuente y Cumbre de la vida cristiana, y revitalizar nuestro sentido de misión para compartir el amor de Dios.

Hay una amplia gama de eventos planeados para todos, incluyendo reuniones de jóvenes/jóvenes adultos, devociones comunitarias culturales, misas, adoración y procesiones eucarísticas.

Por favor visite archchicago.org/eucharisticpilgrimage o escanee el código QR para obtener más detalles.



Letter from Cardinal Cupich

Dear Sisters and Brothers in Christ,

In anticipation of the National Eucharistic Pilgrimage, which will make its way through the Archdiocese of Chicago June 26-30, I am writing to share with you the events taking place during those days. You can find them listed on our website at archchicago.org/eucharisticpilgrimage. I encourage you to participate as you are able, hoping that as many as possible can join in accompanying one another during this time of Eucharistic Revival.

Please note that there will be a specific event for high school age students on Wednesday, June 26 from 4 – 7 p.m. at the University of St. Mary of the Lake/ Mundelein Seminary (1000 East Maple Avenue, Mundelein, IL 60060). I genuinely hope that as many as possible will join other young people from around the archdiocese for the celebration of Mass, which will be followed by testimonies from young adult pilgrims, Eucharistic Adoration and a Eucharistic Procession on the campus.

Additionally, for those who recently received the Sacraments of Communion and Confirmation, we invite you and your families to join me on Sunday, June 30 from 12:30 – 2:30 p.m. at Holy Name Cathedral (735 North State Street, Chicago, IL 60654) for Sunday Mass and a Eucharistic procession. I am especially looking forward to this occasion to celebrate with the families of those young people having just received these Sacraments of Christian Initiation. Young people who are recently Confirmed and are First

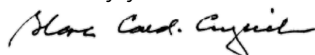
Communicants are welcome to wear their sacramental attire for the occasion. In order to participate in either of these events please RSVP using the QR code. See



archchicago.org/eucharisticpilgrimage for details on these and other Pilgrimage events that may interest you.

Assuring you of a place in my prayers and with warmest regards, I am

Sincerely yours in Christ,



Cardinal Blase J. Cupich, Archbishop of Chicago

Carta del Cardenal Cupich

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo,

En anticipación a la Peregrinación Eucarística Nacional, que recorrerá la Arquidiócesis de Chicago del 26 al 30 de junio, les escribo para compartir con ustedes los eventos que tendrán lugar durante esos días. Los pueden encontrar en nuestro sitio web archchicago.org/eucharisticpilgrimage. Los animo a participar en la medida que puedan, esperando que la mayor cantidad posible de personas puedan unirse para acompañarse unos a otros durante este tiempo de Avivamiento Eucarístico.

Habrà un evento específico para los alumnos en edad de escuela secundaria el miércoles, 26 de junio de 4 a 7 p.m. en la Universidad de Santa María del Lago/ Seminario Mundelein (1000 East Maple Avenue, Mundelein, IL 60060). Realmente espero que la mayor cantidad posible se unan a otros jóvenes de toda la arquidiócesis para la celebración de la misa, a la que seguirán testimonios de jóvenes adultos peregrinos, Adoración Eucarística y una Procesión Eucarística en el campus.

Adicionalmente, para aquellos que recibieron recientemente los Sacramentos de la Comunión y la Confirmación, los invitamos a ustedes y a sus familias a que me acompañen el domingo, 30 de junio de 12:30 a 2:30 p.m. en la Catedral del Santo Nombre (735 North State Street, Chicago, IL 60654) para la misa dominical y una procesión Eucarística. Espero especialmente esta ocasión para celebrar con las familias de aquellos jóvenes que acaban de recibir estos Sacramentos de Iniciación Cristiana. Los jóvenes que son recientemente confirmados y son primeros comulgantes pueden usar su vestimenta sacramental para la ocasión. Para participar en cualquiera de estos eventos por favor confirmen su asistencia utilizando el código QR a continuación. Vean archchicago.org/eucharisticpilgrimage para obtener los detalles sobre estos y otros eventos de la peregrinación que puedan interesarles.

Asegurándoles un lugar en mis oraciones, y con los saludos más cordiales, soy

Sinceramente suyo en Cristo,



Cardenal Blase J. Cupich, Arzobispo de Chicago

"But as for me and my household, we will serve the Lord."



Religious Education 2024-2025

Registration opens on Monday, July 1!

Our religious education classes for children in preschool to 12th grade are part of a family-centered program offered in either English or Spanish. Classes at both St. Mary and St. Nicholas will begin the weekend of September 21-22.

With their parents and families, our parish children come together to prepare to celebrate the sacraments of First Reconciliation, First Communion, and Confirmation. Families with unbaptized children over the age of seven also prepare for baptism through the religious education program.

More information and registration forms will be available after all Masses on June 29 and 30!

Educación Religiosa 2024-2025

¡La inscripción se abre el lunes 1 de julio!

Nuestras clases de educación religiosa para niños en edad preescolar hasta el grado 12 son parte de un programa centrado en la familia que se ofrece en inglés o español. Las clases comenzarán el fin de semana del 21 y 22 de septiembre.

Junto con sus padres y familias, los niños de nuestra parroquia se reúnen para prepararse a celebrar los sacramentos de la Primera Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación. Las familias con niños no bautizados mayores de siete años también se preparan para el bautismo a través del programa de educación religiosa.

Más información y formularios de inscripción estarán disponibles después de las misas del 29 y 30 de junio.

Peace & Justice Committee and Equality for Women in the Church

Racism in the American Catholic Church, Part 2

How might learning about our own origin stories help us? What can we do to lift up prophetic voices in this fraught time, when many say white Christian nationalism threatens both our democracy and the common good that is embraced by our own tradition of Catholic Social Teaching?

Come to Oldershaw Hall on June 30 at 11:30 a.m.

for a recorded video presentation and discussion on the enduring legacy of white supremacy in the Church. Using the work of Fr. Brian Massingale and Dr. Robert Jones, we'll continue making sense of how this system shows up in our lives and communities, including here at St. John XXIII. All are welcome. You can watch the full recordings of parts three and four of "White Supremacy and American Christianity" in advance at networklobby.org/category/racism.

Comité de Paz y Justicia e Igualdad para las mujeres en la Iglesia

Racismo en la Iglesia católica americana, Parte 2

¿Cómo puede ayudarnos conocer nuestras propias historias de origen? ¿Qué podemos hacer para alzar voces proféticas en estos tiempos difíciles, cuando muchos dicen que el nacionalismo cristiano blanco amenaza tanto nuestra democracia como el bien común que abraza nuestra propia tradición de doctrina social católica?

Venga al salón social el 30 de junio a las

11:30 a.m. para ver un video y discutir sobre el legado de la supremacía blanca en la Iglesia. Utilizando el trabajo del P. Brian Massingale y el Dr. Robert Jones, seguiremos dando sentido a cómo este sistema se manifiesta en nuestras vidas y comunidades, incluso aquí en San Juan XXIII. Todos son bienvenidos. Puedes ver las grabaciones completas de las partes tres y cuatro de "White Supremacy and American Christianity" por adelantado en networklobby.org/category/racism.